

**Zeitschrift:** Mobile : la rivista di educazione fisica e sport  
**Herausgeber:** Ufficio federale dello sport ; Associazione svizzera di educazione fisica nella scuola  
**Band:** 6 (2004)  
**Heft:** 4  
  
**Artikel:** Come eravamo...  
**Autor:** Altorfer, Hans  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1001896>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

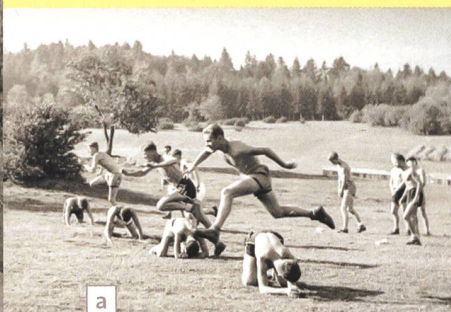
# Come eravamo ...

Concezione: Hans Altorfer, foto: archivio UFSPÖ, Daniel Käsermann

**L'**avvincente e mutevole storia di Macolin rispecchia la storia dello sport svizzero. In occasione del suo 60° anniversario, 22 cartelloni affissi attorno all'UFSPÖ raccontano il percorso della Scuola federale dello sport fondata nel 1944. Eccone i passaggi salienti.



a  
b



a  
b



a  
b



## Dalla casa di cura all'Albergo Bellavista

A partire dal 1944, i primi corsi di istruzione preparatoria per monitori furono organizzati dalla Scuola federale dello sport nel Grand Hotel in disuso. Nel giugno 2003 è stato inaugurato il nuovo Albergo Bellavista. Le tappe intermedie: Casa Bernese 1952; Casa Svizzera/Brasile 1954, Casa Schachenmann 1972.

- a) Il Grand Hotel
- b) L'Hotel Bellavista

## I prati del Giura si trasformano in superfici artificiali

I primi corsi furono organizzati a Macolin senza alcuna infrastruttura. La natura fungeva da stadio. Oggi Macolin vanta otto sale, sette terreni verdi, due piste circolari, due piscine e il centro nautico di Ipsach che permettono di praticare quasi tutte le discipline.

- a) Salto con ostacoli vivi
- b) Allenamento d'avanguardia su superfici artificiali

## L'Istruzione preparatoria diventa Gioventù+Sport

Inizialmente, la formazione di monitori per l'Istruzione preparatoria era il compito principale della Scuola federale dello Sport. Le femmine ne erano escluse ma nel 1972 Gioventù+Sport aprì le porte a tutti.

- a) Esame IP a Samedan, 1947, con le ragazze come spettatrici
- b) Giornata svizzera dello sport scolastico a Macolin, 2002: il passaggio del testimone simboleggia l'universalità dello sport

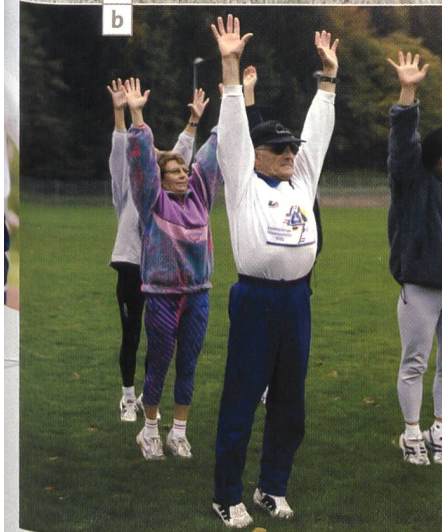
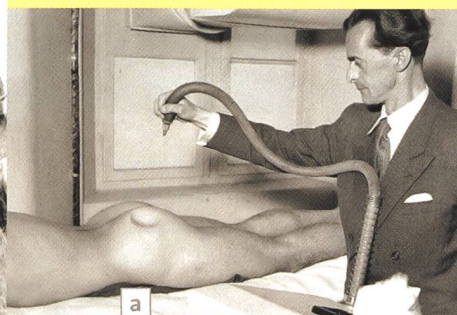
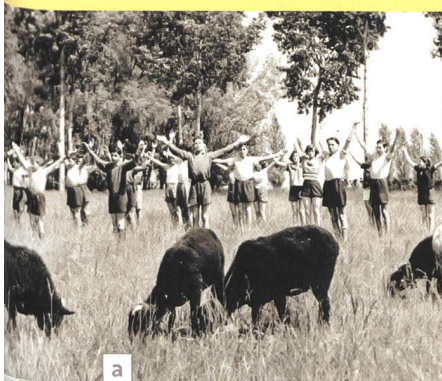


«Più che raccontare la storia dell'Ufficio federale dello sport, queste immagini storiche ci fanno riflettere sul tempo.» Hans Altorfer

## Visitatela

L'esposizione, che inizia all'uscita della funicolare di Macolin, durerà fino a settembre 2004. Le singole immagini possono essere anche scaricate dal sito internet

[www.baspo.ch](http://www.baspo.ch)



**Lo sport giovanile allarga i suoi orizzonti**  
Nei primi decenni, le attività si concentrarono sulla formazione di monitori per lo sport giovanile. Oggi, invece, la gamma della formazione è vastissima come testimonia lo sport per anziani.

- a) Esercizi liberi all'aperto
- b) Gli stessi esercizi oggi

## Dal massaggio ad aria compressa all'apparecchio isocinetico

Benché previsto sin dall'inizio, l'Istituto di ricerca vide il giorno solo nel 1967. Oggi questo centro di competenza si chiama Istituto di scienza dello sport ISS e si occupa di: psicologia dello sport e scienze sociali, prevenzione del doping, promozione della salute, medicina sportiva e diagnostica della prestazione, ortopedia e traumatologia da sport, sport giovanile e per gli anziani.

- a) Dimostrazione di un apparecchio di massaggio ad aria compressa in una sala del Grand Hotel
- b) Misurazione della forza tramite un apparecchio di isocinetica

## Dal ballo in gonna lunga alla breakdance

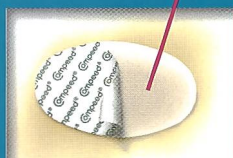
Nel 1949, per l'inaugurazione fu ingaggiato un gruppo di danza esterno. Oggi gli studenti formano ogni anno una troupe per le esibizioni.

- a) Esibizione di un gruppo di danza durante l'inaugurazione nel 1949
- b) Spettacolo del 2003 presentato alla Gymnaestrada dagli studenti della Scuola universitaria federale dello sport



Compeed® agisce come una seconda pelle

**Bolle?**  
**Niente più**  
**dolore!**



- Allevia subito il dolore
- Rapida guarigione grazie alla nuova tecnologia Hydro Cure
- Impermeabile all'acqua, protegge dalla polvere e dai batteri
- Non scivola
- Aderisce completamente
- Discreto e invisibile



Consulenza Compeed: tel: 056/417 32 60

**Compeed®**

Combatti il dolore e riparti con il piede giusto!

In vendita in farmacia e drogheria.



**Traumeel®**

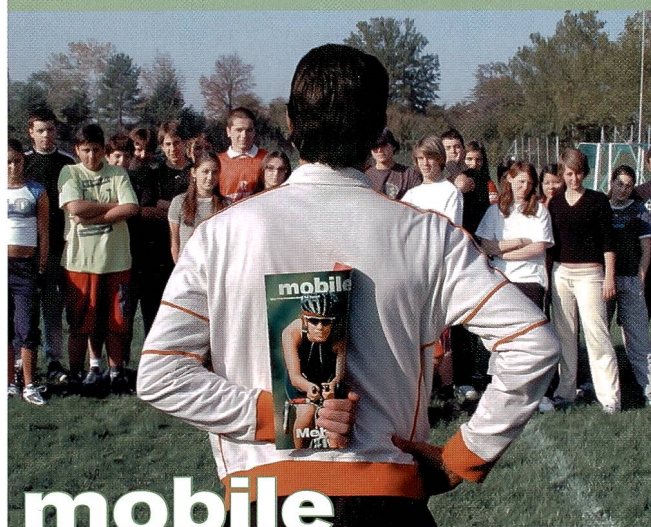
Per la cura di distorsioni,  
lussazioni, contusioni

L'alternativa  
omeopatica  
moderna.

Nelle farmacie e drogherie.



**Una classe in più**



**mobile**

La rivista di educazione fisica e sport

Ordinazioni online:

**www.mobile-sport.ch**